Workshop for New Teachers

Workshop participants engaged in discussion.

Techniques and awareness may help improve teaching effectiveness. But what is perhaps more important is the devotion and sense of responsibility of the teachers," said vice-chancellor Prof. Charles Kao to the 35 participants of a workshop entitled 'University Teaching: Challenges and Enjoyment' held on 23rd August.

The one-and-a-half day workshop was organized by the newly established Teaching Development Unit to prepare new teachers for the tasks awaiting them in the new academic year. The director of the unit, Dr. Leslie Lo also explained on the occasion that the unit was established "not to teach colleagues how to teach, but to gather and disseminate information which will facilitate teaching as well as assist colleagues to guide and enlighten their students."

The workshop featured panel discussions, small group activities, visits to the University Library System and the Computer Services Centre, and a briefing on the organization of the University and the functions of its Personnel Office.

To Know More About the TLQA

Over 200 academics, administrators, and students of this University gathered at lecture theatre L1 of the Science Centre on the afternoon of 5th September to discuss with UGC representatives issues pertaining to the impending Teaching and Learning Quality Progress Audit (TLQA).

The TLQA aims at assessing the effectiveness of various mechanisms for maintaining and improving teaching and learning quality in local tertiary institutions. CUHK and HKU are the first two to be audited and the University has already submitted relevant documentation to the UGC outlining mechanisms that are in place. A UGC audit panel will visit the University on 4th and 5th January 1996 to ascertain that such mechanisms actually exist and are functioning as they should. An audit report will in due course be produced and made public.

To forestall any possible misunderstanding about the objective and procedure of the audit exercise, UGC chairman Mr. Anthony Leung, head of the audit panel Prof. William F. Mansy, and other audit panel members held a pre-visit discussion session with University members to answer any queries they might have about the audit. Many questions were raised in the two-hour session. UGC representatives stressed that it was not the quality of teaching but rather quality assurance processes that they wanted to assess. They explained the philosophy behind the whole exercise and indicated that panel members will meet with University senior administrators, members of its task force on teaching and learning quality, teachers, and students during the audit visit. They will also visit individual departments and groups to discuss various themes, details of which will be supplied to the University around early December 1995.

University to Launch Electronic News Media

We may soon be able to watch/listen to T.V. news, radio news, and advertisements in English or Chinese by simply switching on our personal computers at home or in the office.

This is the scenario painted by Dr. Cheung Kwok-mui, senior lecturer at the University's Department of Information Engineering, of a successful launch of electronic news media. Dr. Cheung is the principal investigator of a consortium project entitled 'Electronic News Media and Publishing Consortium'.

Funded by the Industry Department's Additional Funding for Industrial Support Scheme, the project aims at setting up a common multimedia hardware and software platform specific to the Hong Kong media industry for electronic information delivery, retrieval, and library services. The software platform will handle multimedia information including video, voice, images, graphics, and Chinese/English texts. Besides, a high-speed multimedia network connected to the Internet will be set up to enable communication across oceans.

Several mass media organizations have joined the consortium: Ming Pao, Commercial Radio, and the China News Service (HK), and many others have expressed interest. According to Dr. Cheung, electronic delivery of information services is more cost and time efficient and environment-friendly.

Staff Training and Development in 1994–95

The University administers a variety of fellowships and scholarships for teaching and administrative staff to conduct research, pursue further studies in local or overseas institutions, or to broaden their experience through participation in conferences and publication projects. The following is a summary of the major grants for staff development in 1994–95 and the recipients of such grants:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sponsor</th>
<th>Award</th>
<th>Project</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Asian Productivity Organization</td>
<td>Dr. Robert Lam</td>
<td>To attend a study meeting on 'Women and Productivity' in the Philippines (15th – 18th August 1994).</td>
</tr>
<tr>
<td>Frees蒙 Fund for East Asian Studies</td>
<td>Dr. Julian A.J.H. Crichtley and Dr. Thomas Chan</td>
<td>To launch a research project on 'Optimising the Diagnosis and Management of the Commonest Cause of Snake Bite in Hong Kong: 'the Bamboo Snake' or the White-lipped Pit Viper?' (August 1994 – July 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td>C.Y. Kwan Endowment Fund for Staff Development</td>
<td>Dr. Joseph Hing Him-wai</td>
<td>To attend a course on 'Building, Land Administration and Town Planning Practice' at the University of Hong Kong (24th June 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mrs. Chau Cheung</td>
<td>To attend the International Amateur Athletic Federation Land Ice cross-country competition, organized by the Hong Kong Amateur Athletic Association (7th –31st December 1994).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Chow Pak-ham, Patrick, senior instructor in anatomy</td>
<td>To launch two short courses at the Royal College of General Practitioners (17th January – 31st May 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ms. Beatrice Ma Kwan-fong, senior instructor, English Language Teaching Unit</td>
<td>To conduct a study meeting on 'Women and Language' at the University of Hong Kong (29th May – 21st July 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Fung Kwok-pui, senior lecturer in biochemistry</td>
<td>To attend a course at the University of Toronto, Canada (1st June – 31st July 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Joseph Yau Ken-kwan, instructor, English Language Teaching Unit</td>
<td>To conduct a study meeting on 'Women and Language' at the University of Toronto, Canada (1st June – 31st July 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mrs. Erlinda Boyle, lecturer in social work</td>
<td>To conduct doctoral studies at the University of Oxford, UK (5th June – 11th August 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Lee Hysan Foundation</td>
<td>To attend a course on 'Building, Land Administration and Town Planning Practice' at the University of Hong Kong (24th June 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Thomas Lee Hun-tak</td>
<td>To attend two short courses at the Royal College of General Practitioners (17th January – 31st May 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Robert Ian Westwood, senior lecturer in management</td>
<td>To conduct a research study at the Institute of Asian Productivity in the Philippines (15th – 18th August 1994).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Li Hong-yam, lecturer in philosophy</td>
<td>To conduct research at the University of Hong Kong (24th June 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Shaw Pong-chiu, lecturer in biochemistry</td>
<td>To attend a course in 'History of Mathematics' at the University of Hong Kong (24th June 1995).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mr. Alfred Young Kwong-fai, lecturer in architecture</td>
<td>To attend a study meeting on 'Women and Productivity' in the Philippines (15th – 18th August 1994).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Lee Hysan Foundation Enowment Fund for Staff Development

To conduct research at the Department of Brain and Cognitive Science at MIT, Massachusetts, USA (1st September 1994 – 31st August 1995).
From the Director of Administrative Services

Buildings and land are valuable resources of the University that are constantly in demand. With growing competition for building and capital grants from the government among UGC-funded institutions, the University has further rationalized its mechanism in dealing with campus planning and space utilization with a view to achieving better co-ordination and planning, and ensuring that buildings and land on campus are effectively utilized and serve the best interest of the University. To this end, the Administrative and Planning Committee recently established two committees. They are:

- The Working Group on Campus Planning and Building (WGCPB), and
- The Committee on Space Allocation (COSA).

Both committees are chaired by the vice-chancellor, Mr. Vincent Chen. Professor M. Amy Yui in his capacity as director of buildings office and Mrs. Amy Yui in her capacity as director of administrative services are joint secretaries and members on both committees. Membership of the WGCPB also includes Prof. Ambrose King, Prof. D.C. Chen, Prof. Lee Shu Wing, Prof. Raymond White, and Prof. Tunney Lee, while membership of the COSA also includes Prof. Kenneth Young, Prof. P.C. Leung, Prof. Joseph K.C. Lee, and Mrs. Lee Shu Wing.

To enhance the beauty of the campus, the WGCPB focuses on the planning, design and location of all new projects with a view to contributing towards producing buildings of higher quality and efficiency with greater functional and architectural credibility. In the meantime, the COSA concerns itself with long-term planning of space utilization in keeping with the needs of various academic programmes and the University's physical development, as well as efficient administrative arrangements of all matters relating to space allocation on campus.

Some major plans and resolutions of the two committees are as follows:

**Space Allocation in 1995-96 (COSA)**
- To allocate the S/F and part of the 6/F of Sino Building to the Nursing Department for its new Pre-Registration Nursing Programme.

---

**CAMPUS PLANNING AND SPACE ALLOCATION**

Planned Space Allocation Relating to New Buildings Due for Completion before 1998 (COSA)

**Shanghai Froebelite Association Research Services Centre**
- Target completion: September – December 1996
- Total usable area: 3,000 m²
- Assignment planned:
  - Animal House: 1,500 m²
  - Animal Holding & Lab: 570 m²
  - Technical Services Unit: 780 m²
  - Utility and plants: 100 m²
- Resultant supply and assignment planned (before August 1997): 2,000 m² in Basic Medical Sciences Building for Pharmacy and other medical departments; 2,042 m² in Science Centre for science departments; 414 m² in the Lady Shaw Building vacated by Pharmacy for science departments.

**New Science Building Complex**
- Target completion: June – October 1997
- Total usable area: 4,900 m²
- Assignment planned:
  - Biochemistry: 940 m²
  - Communal Teaching: 1,140 m²
  - Mechanical Engineering: 1,390 m²
  - Plants and utility: 200 m²
  - Student/staff day facilities: 240 m²
- Resultant supply and assignment planned (before end of 1997):

---

**Design and Location Planning of New Buildings (WGCPB)**

- **Staff Residence, Phase X**: Two new blocks of staff residences, to be constructed with a bank loan, will be built on a pad adjacent to Residences 10 and 11. The two 13-storey blocks will feature a total of 72 units of 3-bed/study flats of 135 m². Target completion date will be the third quarter of 1997.
- **Postgraduate Student Hostel**: A new 450-bed hostel, to be constructed along with a bank loan, has been planned on a site at the north-east end of the University Sports Field. Target completion date will be the end of 1997.
- **Campus Planning (WGCPB)**
  - To facilitate movement between the different levels on campus, a scenic walk with adequate shade will be built linking the part of Chung Chi College near the Chapel with the site next to Benjamin Franklin Centre—a route originally planned for the escalators and the covered walkway. With this provision, it is expected that staff and students will enjoy relatively easy access from the train station all the way up to United College and New Asia. More trees will be planted to provide shade in selected locations in order to encourage more pedestrian traffic in the University.

COSA members accept that the University who wish to obtain more information on any of the above projects are welcome to contact either the Director of Buildings Office (Ext. 6678) or the Director of Administrative Services (Ext. 7862).

---

**Croucher Foundation Sponsors Three Research Projects**

The Trustees of the Croucher Foundation recently pledged donations totalling HK$1,225,000 for three research projects launched by members of the University:

1. **HK$118,000 for “A Novel Scheme of Wavelength-multiplexing Using Self-Generation Laser”**
   - Conducted by Chester C.T. Shu of the Department of Electronic Engineering.

2. **HK$400,000 for “Interplay of Magnetic and Superconducting Properties of Oxide Multilayers”**
   - Conducted by H.K. Wong of the Physics Department.

3. **HK$537,000 for “Role of Retinoic Acid on Limb Development in Transgenic Mouse Embryos”**
   - Conducted by Kenneth K.H. Lee of the Anatomy Department.

---

**New Publications of The Chinese University Press**

- **Emigration from Hong Kong**
  - Edited by Ronald Skeldon. Emigration from Hong Kong covers a Hong Kong-wide survey of emigration. It also examines major sources for the study of emigration from Hong Kong since 1841 and places the most recent emigration in its broad historical context.

- **A Topical Bibliography of Translation and Interpretation**
  - Edited by Chan Siongy. A Topical Bibliography of Translation and Interpretation comprises 169 topics covering all aspects of translation and interpretation. This bibliography has been prepared for translators and interpreters working between Chinese and English.

- **China Review 1995**
  - Edited by Lo Chi Kin, Suzanne Pepper and Tsui Kai Yuen. This book covers a thorough examination of such issues as succession in the Chinese Communist Party, runaway inflation, loss-making state-owned enterprises, stagnating agricultural production, corruption, and the Chinese leadership’s attempts to tackle these issues.

---

CUIHK Newsletter

**CMUP**

- To relocate the Social Science Faculty Office from Fung King Hey Building to Teaching Building Block III on the Chung Chi campus.
- Space vacated by the Social Science Faculty Office in Fung King Hey Building to be reallocated to departments in the Arts Faculty.
- In anticipation of the launching of the Pak Shek Kok public dump, all teaching at the Marine Science Laboratories (MSL) will be relocated to the Science Centre; MSL's main lab complex to be temporarily relocated to Teaching Block VIII on the Chung Chi campus upon the completion of its redevelopment in autumn 1996.

**CUHK Newsletter**
**INNOVATIONS IN TEACHING**

**Introducing Three Projects Funded by Teaching Development Grants**

In order to encourage, promote, and reward innovative approaches to tertiary teaching, the University Grants Committee (UGC) made available Teaching Development Grants for the first time in 1994–95 for disbursement to local tertiary institutions. The grants can be used to promote programmes aimed at improving teaching and learning, or to support initiatives to identify as well as offer solutions to problems affecting the quality of teaching and learning. The University received HK$2.5 million for the purpose in the last academic year and a special task force was formed to oversee its distribution and usage. Some HK$1.7 million of the amount was used to set up a Teaching Development Unit under the Faculty of Education to help cultivate on campus a collegial environment for teaching and learning, and to create opportunities for academics to reflect upon their teaching.

The rest was open for bidding by individual staff members, departments, faculties, colleges, or groups of units with a teaching function. Of the 28 applications received in 1994–95, seven were selected for support. While the results of the seven projects have just begun and their success is yet to be assessed, the CUHK Newsletter has talked to various grant recipients about their proposals. Wherein does their Innovation lie? How can they help improve teaching and learning quality? Let’s look at three projects now. The others will be covered in the forthcoming issue.

**Can Proximity Really Be a Cause of Love?**

**Project**

Improving Teaching in a Psychology Course Using a Case Album Approach (HK$100,000)

**Grant recipients**

Dr. Leung Jin-pang, Dr. Kevin K.S. Chan, and Catherine S.K. Tang of the Department of Psychology

'Can proximity really be a cause of love?' Students of Psychology 1010 will be asking themselves this and other theoretical questions every time they watch a movie, read a magazine, and see an attractive neighbour. It is what the project aims at making them do, as is evident in its full title: 'Using a Case Album Approach to Enhance Critical Thinking and Daily-Life Application in a Psychology Course.'

Dr. Leung Jin-pang says, 'By having students apply the theories to real life, we want to increase their interest in the subject, especially since some courses may not seem to have that much relevance to their lives. We encourage them to think critically and also to develop the habit of putting into practice what they’ve learnt from books.'

The psychology course concerned is entitled 'Personal Growth', which covers topics such as models of personality, self-identity, love and attraction, sexual knowledge and fulfillment, marriage and family, stress management, and social skill training. It essentially ‘teaches students psychology’s answers to what happens during the process of growing.’ In the past the course was run on a lecture/tutorial format with written assignments and exams. However, in the end-of-semester course evaluations, some students commented on their difficulty in relating theories to real-life situations. Exam results also showed that students tended to concentrate on a few topics and neglected the others.

And when illustrations were required, they cited textbook examples rather than real-life experiences. All these observations prompted the course team, who are also the researchers of this project, to adopt a new approach in assigning homework in order to help them make the connection between abstract theories and the 'real world'.

For comparison purposes, the course is run simultaneously in two classes, one with the case album approach and one with the traditional approach. For every topic covered in class, students in the experimental group are required to collect two exemplars observed in real life from their own or their friends’ experiences, newspapers, magazines, and films. They will then describe them or paste them as may be required, in their case albums, together with their own comments on how these cases can be explained by the relevant theories, as well as any personal thoughts and insights they may have on the topics. The students will bring their case albums to the tutorials, where they will discuss their choices with each other in small groups.

The case album, replacing traditional paper assignments, will constitute the major workload of the course apart from exams. It will be scored by tutors on the relevance of the cases selected and on the student’s analysis. Just what sources do most of the cases come from? Dr. Leung says with a laugh, 'Next Magazine, East Magazine, Cantonese soaps, personal experiences dubiously disguised as a friend’s...'

The experiment has been implemented for only one term. Initially the students now see the link between, say, the proximity effect and the keeping of mistresses in Shenzhen, assuming there is a link. In other words, has this approach been effective? Dr. Leung says the students have been given questionnaires and interviews. The tutorials have also been videotaped. However all these have yet to be scored and analysed in detail.

The Teaching Development Grant in this case accounts for slightly less than half of the budget for the project. The greater half, some HK$310,000, comes from the UGC Action Learning Project Grant and the University’s Direct Grant for Research. The major expenses will be the purchase of video equipment and the keeping of mistresses in Shenzhen, between abstract theories and 'the real world'.

**The Knack of Teaching**

**Project**

Evaluation of the Use of Videotaping and Video Playback in Nursing Students’ Learning Process (HK$42,150)

**Grant recipient**

Ms. Law Ching-yee, Department of Nursing

The subjects of evaluation were the 71 students enrolled in Behavioural Science II (counselling module), and there were two stages of evaluation. In the first stage, students were given a questionnaire entitled 'self-report ratings for learning counselling skills by using video equipment' before each video session. They were required to complete and return it towards the end of the session. Upon the completion of the whole course, students were given another questionnaire with both closed- and open-ended questions.

The results of the questionnaires indicate that students welcome the use of videotaping as it enables self-evaluation of performance and skills. The major disadvantage they have identified is that it is time-consuming. Other problem areas include difficulty in the booking of rooms and equipment, as well as inadequate technical know-how. Solutions suggested include increasing the number of rooms, video equipment and demonstrations on how to use it, as well as more in-class practice.

Ms. Law said that part of the grant was used to hire research assistants for data collection, entry, and analysis. A project report is being compiled and will soon be available.

The subjects of evaluation were the 71 students enrolled in Behavioural Science II (counselling module), and there were two stages of evaluation. In the first stage, students were given a questionnaire entitled 'self-report ratings for learning counselling skills by using video equipment' before each video session. They were required to complete and return it towards the end of the session. Upon the completion of the whole course, students were given another questionnaire with both closed- and open-ended questions.

The results of the questionnaires indicate that students welcome the use of videotaping as it enables self-evaluation of performance and skills. The major disadvantage they have identified is that it is time-consuming. Other problem areas include difficulty in the booking of rooms and equipment, as well as inadequate technical know-how. Solutions suggested include increasing the number of rooms, video equipment and demonstrations on how to use it, as well as more in-class practice.

Ms. Law said that part of the grant was used to hire research assistants for data collection, entry, and analysis. A project report is being compiled and will soon be available.

The subjects of evaluation were the 71 students enrolled in Behavioural Science II (counselling module), and there were two stages of evaluation. In the first stage, students were given a questionnaire entitled 'self-report ratings for learning counselling skills by using video equipment' before each video session. They were required to complete and return it towards the end of the session. Upon the completion of the whole course, students were given another questionnaire with both closed- and open-ended questions.

The results of the questionnaires indicate that students welcome the use of videotaping as it enables self-evaluation of performance and skills. The major disadvantage they have identified is that it is time-consuming. Other problem areas include difficulty in the booking of rooms and equipment, as well as inadequate technical know-how. Solutions suggested include increasing the number of rooms, video equipment and demonstrations on how to use it, as well as more in-class practice.

Ms. Law said that part of the grant was used to hire research assistants for data collection, entry, and analysis. A project report is being compiled and will soon be available.
1. The first project aims at providing a forum for the exchange of ideas about teaching and learning. Dr. Michele Chase says, "It seems that usually we academics have our doors closed. We don't talk very much about teaching unless, for instance, we are proposing a new course in the department or faculty." Funding was used to purchase computer equipment and to produce a newsletter, Teaching and Learning in The Chinese University of Hong Kong. The newsletter carries a different theme in each issue. Contributions are invited from teachers, administrators, and students of the University with an aim to enhance communication between all parties. The theme of the first issue which came out last May was course evaluation. Three more issues have been planned: volume 2 on teaching with heart, volume 3 on active learning, and volume 4 on teaching and research. Dr. Chase had hoped to finalize preparations for these three issues before she left the University in August 1995.

To encourage students to express their views, Dr. Chase started by approaching her own students. On the theme of teaching with heart she asked students what they would like before she left the University in August 1995. Her colleague asked his students the same question. "Our students are not capable of doing well. They need help. And sometimes they may be afraid to approach their teachers or tutors have to invest more time and effort to improve their teaching," Dr. Dr. Ho explains. "We hope that by adopting a more proactive approach tutors will become more conscious of their teaching, and more importantly, students will feel that teachers do care. "I feel our students are helpless. On the one hand, they are not highly motivated; on the other, they don't know who to turn to when they need help. And sometimes they may be afraid that asking questions will give the teacher a bad impression of them."

The grant received was used to purchase teaching aids to promote an outstanding approach to teaching. For example, the tutors were asked to videotape a student debate during a tutorial and then show the video in class to illustrate how performance could be improved. In the past, we would just sit through the debate and give them a review afterwards," Dr. Michele Chase also offered workshops for tutors on how to grade papers and how to be an effective tutor.

Mr. Fung Sze-him, Library Assistant II at the University Library System, passed away on 3rd August 1995. Mr. Fung joined the University on 1st October 1991.

2. The second project was an experiment on the effects of quasi-small group teaching in a large class environment. Last year the 132 students of the general education course "Logic, Argumentation, and Debate" found in their midst 15 'dummy tutors', or tutors who do not answer questions. These were really student helpers hired to sit in the class with the regular students. Dr. Ho explains that they were truly helpful for the "quasi-small group teaching" in the sense that the helpers were there to encourage their classmates to study but not to answer their questions. Originally I wanted to call them dummy tutors as they are in a way tutors who don't give answers. But I changed it to study helpers because of the negatives implications of the word 'dummy'. These dummy tutors or study helpers were asked to contact their own groups of students to encourage self-study outside the classroom and to collect possible questions for discussion and further clarification in class. As Dr. Ho believes that helpers have to be highly motivated themselves to be truly helpful to others, he met individual helpers regularly to keep track of their activities and to assist them to develop leadership. To create a new learning environment, class planning was also completely overhauled. Lecturers were also shortened to allow for immediate discussions and presentations from groups.

If any study helper should be interested in being paid $35 an hour plus given a free textbook to attend class, what are the requirements of a study helper? Very simply, they have to be able to attend all the class meetings, and to have never taken the course before.

So we've a long list of what students would like to become teachers. And this led to the program of assistant teachers, graduate assistants, and study helpers. Dr. Ho explains the necessity for such study helpers. 'Some of our students are helpless. On the one hand, they are not highly motivated; on the other, they are not mentally prepared to be teachers.'

3. The third project arose out of discussions about the role and requirements of university tutors. Dr. Ho explains the necessity for such a project: "Over the last 20 years, I've seen changes in the make-up of tutors. Ten years ago, tutors were supposed to teach. Now they fall into three different categories: teaching assistants, graduate assistants, and postgraduate supervisor holders. The latter two groups are here mainly to do their research. But we're employing them to teach, so we have to train them to be teachers."

The project aims at training tutors in the methodology of teaching and counselling in keeping with their role as teachers. Some tutors are assigned less regular tutorial duty in order that they can take the initiative to approach students and invite questions instead of waiting for students to approach them. Dr. Ho hopes that by adopting a more proactive approach tutors will become more conscious of their teaching, and more importantly, students will feel that teachers do care. "I feel our students are helpless. On the one hand, they are not highly motivated; on the other, they don't know who to turn to when they need help. And sometimes they may be afraid that asking questions will give the teacher a bad impression of them."

The department has invited Prof. F. Albert Comos, W.T. Doherty-Welch Foundation Distinquished Professor of Chemistry and Director of Laboratory for Molecular Structure and Bonding at Texas A & M University, to visit the University as 1995 ACL Distinguished Lecturer.

He gave a public lecture on 'Mystical Properties, or Cosmic Lecture' on 18th September at the Lady Shaw Building. A second lecture on 'Science Policy in the United States' has been scheduled on 22nd September in CTU 1.2. Site Building at 4.00 p.m. All are welcome.

Staff Bus Subscription Charges Revised

Following the revision of bus service charges imposed by Messrs. King Kee Tours and Transportation Co. Ltd., staff bus subscription charges will also be revised from 1st October 1995 as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Route</th>
<th>Existing Rates ($)</th>
<th>Revised Rates ($)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>HK 775</td>
<td>NT 230</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>NT &amp; Kowloon 310</td>
<td>310</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The new fares for casual riders are $13 per trip for Hong Kong routes and $10 for New Territories and Kowloon routes.

New Rates of Travel Allowance

The rates of travel allowance payable to Terms of Service B and C staff (and employers of equivalent grades) will be revised from 1st October 1995 as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Distance in which staff employed</th>
<th>Existing Rates ($)</th>
<th>Revised Rates ($)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hong Kong Island 94</td>
<td>NT 103</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kowloon, Tuen Mun, Tai Po 78</td>
<td>85</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tuen Long 54</td>
<td>59</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tai Po 32</td>
<td>35</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shatin 24</td>
<td>26</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

For more information please contact Alan G. Miller (Ext. 8245, Fax: 2600518), Email: smiller@chem.cuhk.hk)

Chemistry Lectures

The Department of Chemistry has launched a series of distinguished lectures in chemistry on an annual basis for three years up to 1996 under the sponsorship of Advanced Chemicals Limited (ACL).
Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。
退休了

争秋夺暑之际，另一批教职员即将荣休。他们很多在中大服务逾二十年，离别在即，有些甚麽感想呢？退休后的动向如何呢？以下是本刊记者的报道。

邓秉鸿医生

「就说我在这中大服务了几十年便是。」这位于一手创立保健处的老臣以「关心、细心、留心、放心」八字总结他在中大的体验，并沉著地逐点解說。「关心」是实践社区医学理论的首要条件，他要关注各群体的需要，在各服务环节和资源分配上取得平衡。相对「关心」来说，「细心」较微观，是医生与病人接触和诊症时须持的态度。在中大行医的特色是通常会知道病人的背景，若果「留心」，可发现高级知识分子面对疾病时的种种反应，他在这方面的收穫很大。另一方面，保健处人才济济，他可「放心」退休。

他乐於退休，以恢复自由人的身分，随自己喜好作息，並可有更多时间还债——兑现向自己和别人许下而未履行的承诺。在工作上，他有满足和不满足的地方，唯皆存於心中。他的保健哲学也是八个字：「自得其乐、自求多福」。「如何达至，则要靠自己摸索。年纪和经历不同，会有多不同体会。」

张树庭教授

「愉快！」是萧炳基教授服务中大多年的最强烈感觉。萧教授庆幸七三年回港便加入本校教育学院，使自己的嗜好得以融入工作之中。他笑說，他的嗜好是教书和从事教育研究。廿二年来，他为香港培训了大量教育工作者和学者，並推动本地教育多方面的改革，其中最满意的是促进香港的双语教育发展。「在七十年代，香港社会仍不是太开放，决策阶层封闭，要花很大气力才能左右港府的政策，把研究结果和教育理想付諸行动。」他忆述。

他退休後的生活大体不變，除了留校兼授一科外，會考慮与学院同仁新近取得撥款（包括语言基金的四百万元研究资助）的多项大型研究计划。閑来，他会以中文撰写综论式的文章，介绍並批判西方的新教育理论，以刺激香港本土教育理论的发展。他解释，教育既是实践科学，也是消费者科学，教育理论必须验证和融入社会，才能有效推动教学工作，故必须不断研究和开拓发展。

麦继强教授

他認為「孵仔」和「鼓勵」双管齐下，是作育英才的有效方法。前者指视学生己出，关心他们，处处为他们设想；后者可给予学生自信心。麦教授近期的一项成就，是发明一种能处理有害染料的方法，并取得专利，是中大首个专利发明。令麦教授感到自豪的成绩，尚包括在七、八十年代率先推动香港的环保工作，把应用科学引入中大的基础科学课程，并建立中大与香港生物科技研究院的联系。他亦成功将自己在分子生物学和生物工程学方面的研究成果，以及对生物系实验室和新亚书院的贡献。

沈宣仁教授

「愉快！」是萧炳基教授服务中大多年的最强烈感歎。萧教授庆幸七三年回港便加入本校教育学院，使自己的嗜好得以融入工作之中。他笑說，他的嗜好是教书和从事教育研究。廿二年来，他为香港培训了大量教育工作者和学者，並推动本地教育多方面的改革，其中最满意的是促进香港的双语教育发展。「在七十年代，香港社会仍不是太开放，决策阶层封闭，要花很大气力才能左右港府的政策，把研究结果和教育理想付諸行动。」他忆述。

他退休後的生活大体不變，除了留校兼授一科外，會考慮与学院同仁新近取得撥款（包括语言基金的四百万元研究资助）的多项大型研究计划。閑来，他会以中文撰写综论式的文章，介绍並批判西方的新教育理论，以刺激香港本土教育理论的发展。他解释，教育既是实践科学，也是消费者科学，教育理论必须验证和融入社会，才能有效推动教学工作，故必须不断研究和开拓发展。

中大通讯 3 第七十四期 一九九五年九月十九日
邁向高質素教學——教學發展組提供支援

新舊教師聚首交流教學心得

成立已半年的教學發展組於八月廿三及廿四日舉辦首項大型活動——「大學教學的挑戰與享受」座談會,邀請新加入大學服務之教師出席，並透過小組研討、參觀校內設施等活動，協助他們做好教學準備。

盧博士在致辭時表示:「教學為教師首要責任。只有高質素的教學才能使學生一生受用。」他認為對教學的熱忱與責任感為高質素教學的要素。

該座談會的性質與教職員迎新活動有很大分別。教學發展組邀請不同年資的教師(心理學系陳鈞承博士、生物系趙紹惠博士、中文系盧瑋鑾女士及教育學院院長盧乃桂博士)與會,並由教育心理學系林孟平博士主持小組討論,與新教師分享教學心得,探討作爲大學教師所需的心理準備和教學策略。

教學發展組主任盧乃桂博士

電算機服務中心、圖書館系統和人事處亦在會上向新教師介紹它們轄下的設施和服務,以及大學的結構,讓他們知道大學提供的教學資源和取用途徑。

教學發展組正厲兵秣馬，準備全力協助教師改進教學法,發揮他們的教學潛能。究竟該組的實質工作為何?其成立始末及目的又是甚麼?

七十年代始創九十年代再續

教學發展組主任盧乃桂博士說,大學教育補助委員會去年撥出一千八百萬元,按學生人數比例分配予本港七間專上院校作教學發展用途,中大獲撥款三百二十萬元,其中一百五十萬元資助與教學有關的硏究項目(詳見英文專頁),餘下的一百七十萬元用作成立教學發展組。

盧博士表示,該組並不是新創設的,大學在七十年代時,已於教學發展服務部下設教學發展辦事處,由Dr. R. W. Turner-Smith出掌,協助教師解決教學上遇到的問題。後來覺得個別學系之教學有其獨特性,該處之工作效益並不明顯,所以將之解散,而教學質素保證的工作自此由學院和學系兼負。

盧博士說:「政府的資助只是一股催生動力。」促成教學發展組的誕生,實源於九十年代初大學學額急劇擴充,教學質素倍受關注,中大因此成立教學質素專責小組,由高錕教授任主席,審視校內教學質素及發展。小組尊重各系教學之獨特性,肯定各教學單位可照顧微觀層面的問題,但亦相信大學教學存著共通之處,可作進一步的改善。適逢大學教育補助委員會額外撥款資助教學發展,校方因利乘便,撥出部分款項,由教育學院負責,於本年二月設立教學發展組,協助教師提高教學質素。

工作陸續展開初步反應良好

問卷調查

教學發展組協調主任蕭麗萍女士稱,該組於四月進行先導硏究,向約九十名小學教育全日制學生發出問卷,調查學生公認好老師者所具備的條件。調查結果用以設計正式問卷,協調主任蕭麗萍女士於本學期終作全校抽樣調查,預計可於明年初公布結果。

研究生輔導

硏究院院長楊綱凱教授有見「教學」發展組成立,應可兼顧「教」與「學」的問題,遂邀請該組為硏究院哲學碩士新生提供輔導,加快他們適應中大的學習環境。該組也本著「改善學習質素」的精神,為該等學生提供短期課程,由九月中至十一月,逢星期六上課,內容涉及硏究道德與操守、論文寫作技巧、使用圖書館要訣、實驗室安全、如何使用國際網路等。碩士生反應十分踴躍,已過半數學生報名。
新生入學典禮
校長訓勉學生主動虛心學習
輔導長規勸應平衡各方發展

本校於八月三十日在邵逸夫堂舉行新生入學典禮，由校長高錕教授和大學輔導長陳啓明教授致辭，訓勉學生須主動虛心學習，並平衡各方面的發展。

高錕教授說，大學教育寶貴之處，在於培養學生有獨立思考的能力及虛心學習的態度。因此，中大不但提供本科的學術訓練，更為學生編備一系列通識教育課程，讓學生涉獵有關文化、藝術、哲學、醫學、社會政治等知識，以擴闊視野，學習做人處世。

他又指出，求學精神貴乎「主動」及「謙虛」，希望新生能夠珍惜中大的優良環境，以正確的態度學習，使自己更上一層樓。

陳啓明教授則規勸新生要在時間分配合專精廣博和民主自律三方面取得平衡發展。

張博士指出，該計劃是公開的，香港的公司或團體均可參與，已加入的團體包括明報、星島日報、商業電台、南華新報（香港）等。

張博士透露，該計劃的目的是組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界發展的研究會，讓報章及資訊服務業界能夠組織在香港及海外報章及資訊服務業界

大學教育資助委員會將於今個學期訪問多間大學，以了解大學在教授與學習質素過程審核的進度。委員會已於近日前往中大進行訪問，並與大學教育資助委員會主席梁錦松博士及大學教授與學習質素過程審核小組主席Prof. William F. Massy會面，商討教授與學習質素過程審核小組的責任及職能。

出席討論會的教職員及學生約二百多人，他們對這次訪問的過程及結果十分關心。梁錦松博士強調，委員會並非審核教授的教學質素，而是檢視大學是否具備能確保教授與學習質素的機制，以及其應用與效能。Prof. Massy則闡述審核之宗旨和重點，並表示審核訪問包括與大學高層主管人員、教學質素專責小組成員、教師及學生展開討論。他們將於本年度內公布教授與學習質素過程審核小組的審核結果。